BULLETIN OFFICIEL

DE LA FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE TIR A L'ARC

Nº 10

PARIS

20 Juillet 1949

PRÉSIDENT D'HONNEUR

M. le Docteur BRONISLAW PIERZCHALA, Pologne.

BUREAU

Président :

M. Paul DEMARE, France, 68, Rue Ordener, Paris - 18°.

Vice-Présidents:

M. C.-W. NETTLETON, Angleterre.

M. Henry KJELLSON, Suède, 11, Gumshornsgatan, Stockholm. M. LENECEK, Tchécoslovaquie, 353, Preslova, Prague-16°.

M. Paul NIELSEN, Danemark, Gl. Gongevej, 109, v. Copenhague.

Secrétaire Général:

Trésorier : Membres : M. Sixten von HOFSTEN, Suède, Fredrikhofsgatan, Stockholm.

M. Gaston SIMON, Belgique, 19, Rue Bourcet, Anvers.

M. le Colonel WECKI, Pologne.

M. Robert NEERBYE, Norvège, 33, Bygdo Alle, Oslo.

M. MARVIN T. SCHMID, Etats-Unis, 1907 W. Nelson S., Chicago, 13. Ill.

M. SCHYBERSON, Finlande, Sala, Suède.

FÉDÉRATIONS ADHÉRENTES

Angleterre :

Union des Archers Anglais, Secrétaire Honoraire : M. C.-B. Edwards, 5 East

Montain Lane, Kennington, Ashford-Kent.

Belgique :

Fédération Nationale de Tir à l'Arc au Beursault : M. Simon, 19, rue Bourcet,

Anvers

Danemark:

Fédération Danoise de Tir à l'Arc : M. Paul Nielsen, Gl. Kongevej 109, v.

Copenhague.

Etats-Unis:

National Archery Association: M. Marvin T. Schmid, 1907, W. Nelson Str.,

Chicago, 13. Ill.

Finlande : France : Union de Tir à l'Arc en Finlande : M. Vaino Skarp, Ridhallen, Helsingfors.

Fédération Française de Tir à l'Arc : M. Léon Héraude, Président, 14, Boulevard Ornano, Paris-18°.

Norvège : Pologne : "Norges Bueskyttertorbund", Président: M. Arne Espelund, Box 890, Oslo. Fédération Polonaise de Tir à l'Arc, Président: Colonel Wecki, 7, Lazienkowka,

Varsovie.

Suède :

Union des Archers de Suède, Président: M. Henry Kjellson, 11,

Gumshornsgatan, Stockholm.

Tchécoslovaquie :

Ceskoslovenska Obec Sokolska - Tyrsov Dom - Prague - III.

.

BULLETIN OFFICIEL

DE LA FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE TIR A L'ARC

14, Boulevard Ornano, 14

PARIS - 18°

Nº 10

20 JUILLET 1949



Monsieur NETTLETON

Président

of Grand National Archery Society



Monsieur C. B. EDWARDS

Secrétaire honoraire

of Grand National Archery Society

Le XII^e Concours International pour le Championnat du Monde a eu lieu à Londres, du 9 au 14 Août 1948. Nous reproduisons ci-dessus les photographies des principaux organisateurs.

Procès-Verbal du XII Congrès International de Tir à l'Arc

LONDRES, 13 Août 1948

Ouverture de la séance à 14 h. 30

La réunion des membres de l'Assemblée Générale a lieu dans une salle de Dulwich College.

En l'absence de Secrétaire Général, M. Oscar Kessels (Belgique) accepte le Secrétariat de la séance.

Les représentants qualifiés des Fédérations présentes répondant à l'appel sont :

Grande-Bretagne: MM. NETTLETON, C.B. EDWARDS, BILSON.

Belgique: MM. SIMON, KESSELS.

Danemark: MM. P. Nielsen, Christensen, Paulsen.

France: M. P. Demare.

Norvège: M. Boehlke.

Pologne: M. Korkowska.

Suède: M. Kjellson.

Tchécoslovaquie : M. Lenecek.

Absents: U.S.A., Finlande.

I

OUVERTURE DU CONGRÈS

Le Président de la F.I.T.A., M. Paul Demare, après avoir constaté la validité de la réunion déclare ouverte la séance du XII Congrès International de Tir à l'Arc.

Après avoir souhaité la bienvenue à tous les membres présents, si aimablement accueillis à Dulwich College, le Président remercie chaleureusement M. Nettleton, M. Edwards et tous leurs dévoués collaborateurs pour le magnifique travail d'organisation accompli au cours du XII^{**} Championnat du Monde.

Il adresse ses vives félicitations aux vainqueurs de cette année : à M⁻⁻ Burr (Angleterre), à l'équipe dames de Tchécoslovaquie, à M. Deutgen et à l'équipe Messieurs de Suêde.

II

APPROBATION DU PROCES-VERBAL DŪ CONGRES INTERNATIONAL DE 1947

Le procès-verbal du XI^{**} Congrès International tenu à Prague le 18 Août 1947, a paru dans le

Bulletin Officiel de la F.I.T.A., N° 9 et n'a fait l'objet d'aucune réclamation.

Le P.V. du XI^{**} Congrès est adopté à l'unanimité par l'Assemblée.

Ш

RAPPORT MORAL DU PRESIDENT DE LA F.I.T.A.

Mesdames et Messieurs,

Aujourd'hui, pour la troisième fois depuis l'avénement de la F.I.T.A., le Congrès annuel de notre grande Association se tient dans la capitale de l'Empire Britannique, où, c'est pour moi un honneur et un plaisir d'y saluer toutes les délégations présentes et d'y remercier nos amis anglais, du dévouement, maintes fois éprouvé, qu'ils ont apporté à nouveau au service de la F.I.T.A. en organisant le XII** Congrès International.

C'est par une lettre en date du 29 Novembre 1946 que la Fédération anglaise m'informait officiellement qu'elle acceptait l'organisation du XII⁻ Championnat et, éventuellement, de la Jémonstration de tir à l'Arc aux Jeux Olympiques de Londres en 1948. Cette démonstration, malgré les efforts personnels de M. Edwards et les miens n'a pu avoir lieu.

Dès que possible, en vue des Olympiades de 1952, je reprendrai mes démarches auprès des délégués olympiques français, ensuite, par votre intermédiaire auprès de vos délégués respectifs, pour obtenir que le Tir à l'arc soit à nouveau introduit dans le programme des Jeux Olympiques ou tout au moins admis comme sport de démonstration.

Reportons-nous maintenant un an en arrière pour examiner ensemble le bilan de l'année écoulée. A la même époque, se déroulait à Prague, la gracieuse capitale aux mille clochers, le XI^{**} Championnat du Monde organisé très agréablement par MM. Lenecek, Gasseldorfer, Piskup et tous leurs dévoués collaborateurs.

Soixante-cinq concurrents: vingt-et-une dames et quarante-quatre messieurs, représentant neuf nations: Angleterre, Belgique, Danemark, Finlande, France, Norvège, Pologne, Suède, Tchécoslovaquie étaient venus disputer les épreuves qui ont pu se dérouler normalement, car le temps fut clément et propice.

Les résultats furent excellents puisque plusieurs records déjà établis tombèrent, souvent d'assez loin. L'introduction de la nouvelle cible à 25 mètres n'a pas permis de juger avec exactitude les progrès accomplis, mais six records furent battus, deux par M. Kurkowska et quatre par M. Deutgen, de plus, M. Kurkowska établissait trois nouveaux records, M. Deutgen deux et M. de Rons, un. Des progrès sensibles sont également à signaler dans les tirs par équipe : l'équipe Dames du Danemark et l'équipe Messieurs de Tchécoslovaquie établissaient chacune deux nouveaux records. Quant aux grands vainqueurs du XI Championnat du Monde, il faut nommer les individuels : M. Deutgen, M. Kurkowska, et les équipes Dames du Danemark et Messieurs de Tchécoslovaquie.

Au sujet de ces résultats établis et pour qu'à l'avenir nous puissions juger équitablement, il serait souhaitable que nos règlements ne soient pas constamment modifiés, car si ces changements apportent un élément de nouveauté, il faut convenir que l'intérêt sportif n'y gagne pas grand'chose.

Au cours de l'année écoulée, des rencontres entre différentes nations, disputées sous les réglements de la F.I.T.A., auront lieu à la grande satisfaction des participants affirmant ainsi l'activité et la vitalité de notre Fédération. Je veux parler des matches Suède-Norvège-Danemark, des rencontres à Paris et à Bruxelles entre France et Belgique et des concours par correspondance organisés sous l'égide du Bagskjutnings Klub de Sandviken où figurent des nations non adhérentes à notre Association, ce qui constitue une appréciable propagande en notre faveur.

A ce propos, je dois vous signaler que j'ai reçu des lettres de l'Union Sud Africaine, de Yougo-slavie par l'intermédiaire des Tchécoslovaques, m'informant de leur intention de former une Fédération qui pourrait éventuellement se joindre à nous.

Dans ces lettres ainsi que dans d'autres, il m'est demandé l'envoi des statuts de la F.I.T.A.. Or ces statuts, plusieurs fois modifiés, sont insérés dans plusieurs bulletins officiels, mais d'années différentes. Il conviendrait de grouper l'ensemble en un seul tenant et d'en faire une publication. C'est pourquoi je demande au Conseil de bien vouloir autoriser l'impression des statuts et règlements de la F.I.T.A., en français et en anglais.

Devant la perspective d'adhésions nouvelles de pays lointains, il me semble qu'il serait utile de prendre en charge officiellement l'initiative du Bagskjutnings Klub de Sandviken au compte de la F.I.T.A. et de faire disputer chaque année, suivant un règlement à discuter, une épreuve par correspondance qui, sans faire de concurrence ni double emploi avec notre Championnat annuel permettrait tout au moins aux pays éloignés, qui voudraient éventuellement se joindre à nous, de pouvoir mesurer et comparer leurs résultats à ceux des autres nations.

Je termine en exprimant ma satisfaction de pouvoir constater la vitalité et l'activité de la F.I.T.A. toujours en croissance et souhaite que l'année qui commence pour nous soit aussi féconde que celle qui vient de se terminer si brillamment à Londres.

Le Conseil approuve la création d'un Concours par correspondance et charge M. Demare de présenter un projet à ce sujet.

Le Conseil approuve également l'impression des Règlements et Statuts de la Fédération Internationale en français et en anglais.

Le Conseil discute assez longuement au sujet des Jeux Olympiques et il est convenu que l'Angleterre par l'intermédiaire de M. EDWARDS fera des démarches appropriées.

IV

RAPPORT FINANCIER POUR L'EXERCICE 1947-1948

Le Prtsident donne lecture du rapport du Trésorier, M. Sixten von Hofstein.

RECETTES

ICEOTITIES	
	nes Suédoises
En caisse au 1" Août 1947	1.098.44
Cotisations et Bulletins :	
France 10 Bulletins	· 75.50
Suède 10 Bulletins	75.50
Rente 1947 2 ½ %	18.42
Finlande cotisation 1947-48	200.00
Suède, cotisations 1948	100.00
Belgique, cotisations 1948-49-50	300.00
Belgique, 4 Bulletins	28.00
France, cotisations 1948	99.00
Danemark, cotisations 1948	100.00
Danemark, 10 Bulletins	75.50
Total	2.170.36

DÉPENSES

M.	DEMARE	:	
----	--------	---	--

Frais de correspondance.	945 fr. 50
Impression du Bulletin	
Officiel	37.500 fr. 00
Papier à lettre, enve-	100 t
loppes	1.486 fr. oo
Total en francs	30 031 fr 50

Total en francs.... 39.931 fr. 50
Soit en couronnes à 33 fr. 19....... 1.203.00
Reliquat en caisse au 1" Août 1948.... 967.36

Total..... 2.170.36

Le reliquat est déposé au compte N° 380.897, sér. A, au « Stockholms Stads Sparbank ».

Stockholm, le 1° Août 1948. (Signé): S. Von Hofsten.

D'après ce bilan, il resterait à encaisser de diverses fédérations une somme de 935 cour. 90. pour cotisations arriérées mais il apparaît que cette somme est en cours de règlement et que les cotisations sont en fait intégralement à jour.

Le Rapport financier est adopté.

L'Assemblée décide de fixer le prix de la cotisation 1948-49 à 100 couronnes suédoises.

٧

RAPPORT DE LA COMMISSION TECHNIQUE DU XII^{III} CHAMPIONNAT DU MRNDE

M. Simon donne lecture du rapport ci-après : Nous, soussignés :

M. NETTLETON, Président; MM. CHRISTENSEN et Simon, membres de la Commission technique du XII^{III} Championnat du Monde, déclarons que nous avons accompli notre mission en toute conscience.

Toutes nos décisions ont été prises équitablement et en stricte application des règlements.

Nous adressons nos chaleureuses félicitations à Mesdames les Archères et Messieurs les Archers pour l'esprit sportif et le maintien discipliné dont ils ont fait preuve ; aux membres du Comité organisateur pour les soins qu'ils ont apporté dans l'aménagement du terrain et la façon dont tous les services ont fonctionné, à Messieurs les directeurs du tir pour la manière parfaite dont ils ont dirigé la compétition.

Aucune réclamation n'ayant été formulée, nous proposons d'homologuer les résultats du XII" Championnat du Monde tels qu'ils sont soumis par le Comité organisateur.

Londres, le 13 Août 1948.

(Signé): C. W. Nettleton, Simon, Christensen.

VI

PROPOSITION DANOISE D'ORGANISER LE CHAMPIONNAT DU MONDE TOUS LES 2 ANS

Mise aux voix, la proposition recueille 4 voix pour et 4 voix contre. Le Président n'usant pas de son droit de priorité demande au Conseil de reporter la proposition à l'ordre du jour du prochain Congrès à Paris, en 1949. Adopté.

VII

PROPOSITION DANOISE DE MODIFIER LE PARAGRAPHE 41 DE L'ARTICLE 6 6 FLECHES AU LIEU DE 3

La délégation danoise déclare retirer sa proposition.

VIII

PROPOSITION DANOISE DE POUVOIR ETABLIR LES RECORDS DU MONDE EN DEHORS DU CHAMPIONNAT DU MONDE

Après discussion par 5 voix contre 2 et une nulle, accepte la proposition danoise d'homologuer les records du Monde en dehors du Championnat du Monde, mais le Président est chargé d'établir un règlement à ce sujet.

IX

PROPOSITION BELGE DE MODIFIER L'ART. 3 DÉJA COMPLÉTÉ A STOCKHOLM

Le Conseil adopte à l'unanimité la modification suivante :

« La représentation de chaque nation élue par le Congrès pourra au cours de l'année changer de personnalité ou être complétée sur proposition de sa propre Fédération; mais toute modification éventuelle apportée de ce fait dans la composition du Conseil devra, pour être habilitée, être soumise à la ratification du prochain Congrès. ».

X

PROPOSITION BELGE DE SUPPRIMER LES MARQUEURS ; LA MARQUE SERA FAITE PAR LES TIREURS

La délégation belge déclare retirer sa proposition.

XI

PROPOSITION BELGE DE FIXER LA CONFORMATION DES CIBLES

Le Conseil décide qu'il n'y a pas lieu d'établir un règlement à ce sujet. Chaque nation restera libre de décider elle-même du choix des cibles, soit rondes ou rectangulaires ou par panneaux juxtaposés.

L'ordre du jour étant épuisé, le Président remercie les délégués pour le travail accompli et lève la séance à 17 heures.

Le Secrétaire du Congrès, O. Kessels.



XII^{me} Championnat du Monde à Londres

AOUT 1948

RÉSULTATS

" DAMES " LONGUES DISTANCES Résultats INDIVIDUELS " DAMES " COURTES DISTANCES Résultats INDIVIDUELS

Ct.	NOMS	Nationalité	70 m	60 m	50 ш	Tot.	Ct.	NOMS	Nationalité	50 m	35 m	25 м	Tot
	Burr	Angleterre	483	438	446	1367		Burr	Angleterre	393	351	395	1139
2	Pickova	Tchécoslovag	428	422	425	1275	1 1 2	Sachova	Tchécoslovag.	346	407	379	1132
3	Kurkowska	Pologne	394	450	371	1215	3	Pickova	i checosiovaq.	314	350	402	1066
4	S. Rasmussen	Danemark	401	370	383	1154	1	S. Rasmussen	Danemark	300	327	366	993
5	Beday	France	358	403	384	1145	5	Beday	France	284	310	353	947
6	Resslova	Tchécoslovag.	318	407	405	1130	2	Kurkowska	Pologne	290	314	320	924
7	Fisher	Angleterre	345	400	341	1086	7	Kiellson	Suède	293	291	335	919
8	Rochova	Tchécoslovag.	390	346	348	1084	8	Adam	France	264	291	353	908
9	Sachova	renecostovaq.	329	338	389	1051	9	Dames	Angleterre	306	291	247	894
10	Kiellson	Suède	302	304	398	1004	10	lorgensen	Danemark	284	281	316	881
ii	Dames	Angleterre	314	359	319	992	11	Resslova	Tchécoslovag.	267	278	336	881
12	Bilson	Magiciente	328	343	307	978	12	Bilson	Angleterre	294	298	288	880
13	Henriksen	Danemark	331	335	295	961	13	Rochova	Tchécoslovag.	252	247	374	873
14	Madsen	Danemark	277	347	285	909	14	Cruvpennink	France	313	242	311	866
15	Nettleton	Angleterre	310	341	256	907	15	Henriksen	Danemark	210	287	334	831
16	L. Rasmussen	Danemark	289	283	324	896	16	Madsen	Danemark	264	288	263	815
17	Macquoid	Angleterre	331	245	317	893	17	Macquoid	Angleterre	242	279	279	800
18	Ekjord	Norvège	231	301	344	876	lis	L. Rasmussen	Danemark	245	279	274	798
19	Cruypenninck	France	208	266	369	843	19	Fisher	Angleterre	210	251	329	790
20	Adam	1 lance	249	276	306	831	20	Marchant	Angietette	227	263	282	772
21	Marchant	Angleterre	254	267	297	818	21	Emson	1	306	246	212	764
22	Jorgensen	Danemark	209	237	330	776	22	Simon		257	239	259	755
23	Emson	Angleterre	219	279	257	755	23	Ekiord	Norvège	245	198	310	753
24	Stranne	Suède	225	241	243	709	24	Nettleton	Angleterre	201	209	223	633
25	Ray	Angleterre	188	239	273	700	25	Delattre	1 - 0	231	188	214	633
26	Bex	Belgique	102	260	248	610	26		France	217	187	219	623
27	Simon		200	200	206	606		Ray	Angleterre	249	175	110	534
28	Delattra	Angleterre France	164	223	200	588	27 28	Blacks	Belgique	182	175	160	517
29	Blacks		132	185				Bex	0 1	184	115	165	
49	DIACKS	Belgique	152	100	236	553	29	Stranne	Suède	104	119	100	464

" DAMES" - CHAMPIONNAT DU MONDE Résultats Individuels

"DAMES" - LONGUES DISTANCES
Résultats par ÉQUIPES

Ct.	NOMS	Nationalité	Total	Ct.	Nationalité	NOMS	70 m	60 m	50 m	Tot.
1	Burr	Angleterre	2506		Tchécoslovag.	Pichova	428	422	425	1275
2	Pickova	Tchécoslovaq.	2341	1	2 011000010,124.	Sachova	329		389	
3	Sachova	1 checking and	2173	1		Resslova	_	407	405	1130
4	S. Rasmussen	Danemark	2147			Rockova	390	346	_	1084
5	Kurkowska	Pologne	2139	1				4450	4040	0400
6	Beday	France	2092				1147	1175	1219	3489
7	Resslova	Tchécoslovaq.	2011						i	
8	Rochova	,	1957				600	700	110	1367
9	Kjellson	Suède	1923	2	Angleterre	Burr	483	438 359	446	992
10	Dames	Angleterre	1886			Dames	314		319 307	
11	Fisher	,	1876			Bilson	328	343		978
12	Bilson	,	1858			Marchant	=			
13	Henriksen	Danemark	1792				1125	1140	1072	3337
14	Adam	France	1739	1			1			
15	Madsen	Danemark	1724				İ			1
16	Cruypennink	France	1709	3	Danemark	S. Rasmussen	401	370	383	1154
17	L. Rasmussen	Danemark	1694			Henriksen	331	335	295	961
18	Macquoid	Angleterre	1693			Madsen	277	347	_	909
19	Jorgensen	Danemark	1657			Jorgensen		_	330	
20	Ekjord	Norvège	1629				1009	1052	1008	3024
21	Marchant	Angleterre	1590	1			1000	1002	1000	0024
22	Nettleton	,	1540							
23	Emson		1519	1 14	France	Beday	358	403	384	1145
24	Simon	,	1361	1 17	Liance	Adam	249	276	306	831
25	Ray)	1323			Cruypenninck	208	266	369	843
26	Delattre	France	1221			Delattre	200	200	500	-
27	Stranne	Suède	1173		10.0	T-ciairi c				
28	Bex	Belgique	1127				815	945	1059	2819
29	Blacks	3	1087					i		

"DAMES" COURTES DISTANCES DAMES" CHAMPIONNAT du MONDE Résultats par ÉQUIPES

Résultats par ÉQUIPES

Ct.	Nationalité	NOMS	50 m	35 m	25 m	Tot.	Ct.	Nationalité	NOMS	Total
1	Tchécoslovaq.	Pickova Sachova Resslova Rockova	314 346 267 — 927	350 407 278 — 1035	402 379 - 374 1155	1066 1132 881 — 3079	Pan	Tchécoslovaquie	Pickova Sachova Resslova	2341 2183 2011 ———
2	Angleterre	Burr Dames Bilson Marchant	393 306 294 — 993	351 291 298 — 940	395 297 288 — 980	1139 894 880 — 2913	2	Angleterre	Burr Dames Bilson	2506 1886 1858 6250
3	France	Beday Adam Cruypenninck Delattre	284 264 313 — 861	310 291 242 — 843	353 353 311 — 1017	947 908 866 — 2721	3	Danemark	S. Rasmussen Henriksen Madsen	2147 1792 1724 ————————————————————————————————————
4	Danemark	S. Rasmussen Henriksen Madsen Jorgensen	300 264 284 848	327 287 288 — 902	366 334 — 316 1016	993 831 - 881 2705	4	France	Beday Adam Cruypenninck	2092 1739 1709 ————————————————————————————————————

" DAMES " CHALLENGES

FLÈCHE D'ARGENT Total des 50 mètres par ÉQUIPES

PAR ÉQUIPES

t.	Nationalité	NOMS	Total	Equipe Champ. du Monde (Ambassadeur américain)	Tché	coslevaquie	6538
				Equipe classée l'e au Championnat du Monde (M. s Mme C. W. Nettleton)	Tché	coslovaquie	6535
	Tchécoslovaquie	Pickova Sachova Resslova	739 735 672	Equipe 11° aux grandes dist. M. Mr Lillywhites, Ltd. Londres		coslovaquie	3489
			2146	Equipe classée 2 ^{me} aux grandes distances (M ^r Kamil Kroft)		ngleterre	333
	Angleterre	Burr Dames Bilson	839 625 601	Equipe 1 ^{re} aux petités dis- tances (Président E. Benès)		coslovaquie	307
			2065	INDIVI	DUELLEN	IENT	
	France	Beday	668	Championne du Monde (G ^{ral} L. Thord-Grey)	Mme Burr	Angleterre	250
	Fiance	Adam Cruypenninek	570 682 ———————————————————————————————————	Classée 1 ^{re} au Champion- ⁵ nat du monde (Hazengers Ldt 1948)		1	250
		11001		1 ^{re} aux grandes distances (M. et Mme Ingo Simon)	•	,	136
	Danemark	5. Rasmussen Madsen Josgensen	683 54 9 614	1 ^{re} aux petites distances (Jean Mazaryk)	•	»	113
			1846	1 ^{re} aux 50 m. L. D. (Union des Archers de Pologne)	,	,	44

"MESSIEURS" LONGUES DISTANCES "MESSIEURS" COURTES DISTANCES

Résultats INDIVIDUELS

Résultats INDIVIDUELS

		ł	1					Nationalité	50 m	35 m	25 m	To
мм.		400					мм.					
Holbek	Suède Danemark	639	596 559	352 346		1 2	Deutgen Breicha	Suède	469	440	467	137
	Tchécoslovaq.		481	340	1352	3	Holbech	Danemark	431			137 136
A. H. Nielsen	Danemark	505					De Rons	Belgique	416	449	468	133
Vangbaeck	Tid	457	494	321	1272	6	Ljungkvist	Angleterre Suède				132 132
Karola	1 cnecoslovaq.						Karola		443	422	451	131
Trolle	Suède	531	429	292	1252	9	Lindberg	Suéde				130 129
	, "				1249	10	{ Kasal	Tchécoslevaq		412	443	125
Marston	Angleterre	457	451	340				A = 1 - 1 - 1	408	419	431	125
	Suède Etata II-ia			297	1215	13	A. H. Nielsen	Danemark				125 125
Felbacq	France	436	439				Vangbaeck		416	415	416	124
Edwards	Angleterre	460	447	294	1201	16	Lang					$\frac{121}{119}$
						17	Petersen	Danemark	3 99	404	388	119
Trapp	Suède	409	436	275	1120					385	423	118
			416	256	1119	20	Strang	Etats-Unis	365			118
Hylander	Suède	410	416					France	429	349	398	1176
Liénart	Belgique	382	441	265	1088	23	Bilson	1				117.
Bilson	Angleterre					24	Downing		377	371	409	1157
Smed	Danemark	353	433	285	1071						407	1146
	Norvère			260	1065	27	Trapp	Suède	374	383	386	1143
Jebb	Angleterre	402	365						375	369	385	1129
	T	398	381	262	1041	30	Hansen					1124
Blacks						31	Knudsen	Danemark	357	376	374	1107
Gunter-Jones	Angleterre	389	342	261	992	33	Blacks	Belgique				1106 1095
De Rons				264		34	Biskup	Tchécoslovaq.	363	344	370	1077
Rasmussen	Danemark	375	338	224	937			France				1058
	France		420	246	922	37	Gunter-Jones	Angleterre	358	395		1033 1014
Bex	Belgique	248	319						320	346		1003
	Suède			188	799	40	Davis	Etats-Unis	298	305		969 951
Guy Demare	France							Danemark	339	299	312	950
Davis	Etats-Unis	167	290	229	686							895 839
-ledendahl					587	44	Gyselinck	Belgique	273	242	273	788
Lyjselinek	Belgique	142	223	212	577			Suède	234			760 721
ersson Paul Demare					460	47	Boehlke	Norvège	233	227	234	674
Boehlke	Norvège				396	48	Davey Paul Demare	Angleterre France	289	143	123	555 454
	Deutgen Holbek Brejcha Kasal A. H. Nielsen Vangbaeck Lenecek Karola Trolle Ljungkvist Petersen Maraton Lindberg Strang Felbacq Edwards Lang Thompson Trapp Kessels Beal Hylander Liénart Mac Naughton Bilson Smed Knudsen Hansen Jebb Downing Biskup Blacks Gunter-Jones Skarp De Rons Rasmussen Bachelier brandicourt Sex Cjellson Davis Jorden J	Deutgen Holbek Breicha Kasal A. H. Nielsen Vangbaeck Lenecek Karola Trolle Ljungkvist Petersen Marston Lindberg Strang Edwards Lang Felbacq Trapp Kessels Beal Hylander Liénart Mac Naughton Bilson Smed Knudsen Hansen Jebb Downing Biskup Blacks Caunter-Jones Skarp De Rons Rasmussen Bachelier Brance Belgique Angleterre Finlande Danemark Angleterre Suède Belgique Angleterre Suède Belgique Angleterre Finlande Belgique Angleterre France Suède Angleterre Finlande Belgique Angleterre France Belgique Angleterre Finlande Belgique Cjellson Savey Belgique Angleterre France Belgique France Suède Angleterre France Belgique Belgique Suède Angleterre France Belgique Belgique Suède Angleterre France Belgique Belgique Suède Angleterre France Belgique Suède Angleterre France Belgique Belgique Suède Suède Belgique France Suède Suède France France France France France France Suède France France France France France France France France France	Deutgen Holbek Brejcha Kasal A. H. Nielsen Vangbaeck Lenecek Karola Trolle Ljungkvist Petersen Marston Lindberg Strang Edwards Edwards Lang Trapp Kessels Beal Hylander Liénart Mac Naughton Bilson Smed Manushon Silson Smed Manushon Bilson Smed Manushon Belgique Angleterre Hylander Liénart Belgique Mac Naughton Belgique Angleterre Hop	Deutgen	Deutgen	Deutgen	Deutgen Holbek Danemark G39 596 352 1587 1	Deutgen Suède G39 596 352 1587 1 Deutgen Brejcha Tchécoslovaq. 531 481 340 1352 3 Holbech A. H. Nielsen Vangbaeck 457 494 321 1272 5 Marston Ljungkvist Carolina 457 494 321 1276 7 Karola Trolle Suède 531 429 292 1256 8 Trolle Ljungkvist Carolina 457 451 340 1248 1249 11 Lenecek Ljungkvist Carolina 457 451 340 1248 12 Edwards Lange Etats-Unis 404 495 305 1204 12 Edwards Lang France 419 466 288 1173 17 Petersen Lang France 419 466 288 1109 21 Elang Ela	Deutgen Suède 639 596 352 1587 1587 1588 1585 1586 1586 1585 1586 1585 1586 1585 1586 1585 1586	Deutgen	Deutgen	Deutgen Suède 639 596 352 1587 1 Deutgen Suède 469 440 467 459 440 468 468 468 468 468 468 468 469 468

" MESSIEURS " CHAMPIONNAT DU MONDE Résultais INDIVIDUELS

" MESSIEURS " LONGUES DISTANCES Résultats par ÉQUIPES

	NOMS	Nationalité	Total	Ct	Nationalité	NOMS	90 m.	70 m.	50 m.	Tota
-		-		-			_			
	Deutgen Holt ek	Suède Danemark	2963 2903	1	Suède	Deutgen Ljungkvist	639 522	596 421	352 306	158 124
	Brejcha	Tchécoslovaquie	2725			Trolle	531	429	297	125
	Marston Karola	Angleterre Tchécoslovaquie	2575 2572			Lindberg				
Lju Tro	ngkvist	Suède	2569 2555				1692	1446	955	408
Kaz	cal	Tchécoslovaquie	2541				-			
Lenece A. H.	ek Nielsen	Danemark	2525 2524							
Vangbae Lindberg		Suède	2519 2513	2	Danemark	Holbek Vangbaek	630 457	559 494	346 321	153 127
Edwards		Angleterre	2453			Petersen	528	433	288	124
Petersen Strang		Danemark Etas-Unis	2440 2382			Smed				
Felbacq		France	2379				1615	1486	955	405
Lang Beal		Angleterre	2369 2319							
De Rons		Belgique	2299 2279							
Hylander Mc Naught	on	Suède Angleterre	2272	3	Tchécoslovaq.	Brejcha	531	481	340	135
Thompson		,	2268 2265			Karola Kasal	508	499 457	322 318	128
Kessels Trapp		Belgique Suède	2263			Lenecek	512	-	-	126
Bilson Downing		Angleterre	2246 2198				1551	1437	980	390
Smed Da		nemark	2195							
Lienart Jebb		Belgique Angleterre	2194 2175	1						
Skarp		Finlande	2174		A	Marston	457	451	340	124
Knudsen Hansen		Danemark Norvège	2171 2157	4	Angleterre	Edwards	460	447	-	120
Blacks		Belgique	2109			Mc Naughton Bilson	415	419	298 312	108
Biskup Gunter-Jones		Tchécoslovaquie Angleterre	2092 2006			Dison				_
Brandicourt		France	1915	1			1332	1317	950	353
Rasmussen Bachelier		Danemark France	1887 1817							
Bex		Belgique	1813 1722							
Guy Dema Corbeau	rie	France	1645	5	France	Felbacq	436	459	308	120
Kjellsson Davis		Suède Etats-Unis	1638 1637			Lang Bachelier	419 256	466 420	288	117
Gyselinck		Belgique	1365			Guy Demare			260	_
Davey Hedendal	al	Angleterre Suède	1310 1307	1			1111	1345	856	32
Persson			1220	1						
Boehlke Paul De	mare	Norvège France	1070 897							
				6	Belgique	De Rons	-	380	312	Į <u>, ,</u>
	,			1		Kessels Lienart	382	416 441	265	10
			- 1	1		Blacks	415	_	265	101
							1244	1237	842	322
			ı							
			I	1						
			I							
			1							
			1							
			1	1						
			1							
			1							
				1						
			1	1						
		1	1	1	1	1	I	1	1	I

"MESSIEURS" COURTES DISTANCES
Résultats par EQUIPES
"MESSIEURS" CHAMPIONNAT DU MONDE
Résultats par EQUIPES

Ct	Nationalité	NOMS	50 -	35	25 m.	Total	i Ic	1	sultats par EQUI	
_	Trationante	TOMS	ЭО Ш.)) III.	2.7 III.	1 otai	Ct	Nationalité	NOMS	Total
1	Suède	Deutgen Ljungkvist Trolle Lindberg	469 444 	440 	467 450 461 — 1378	1376 1320 1303 — 3999	1	Suède	Deutgen Ljungkvist Trolle	2963 2569 2555
2	Tchécoslovag.	Brejcha Karola Kasal Lenecek	474 443 	459 422 419 1300	440 451 443 — 1334	1373 1316 1258 3947	2	Danemark	Holbek Vangback Petersen	2903 2519 2440 7862
3	Danemark	Holbek Vangbaek Petersen Smed	431 416 399 — 1246	453 415 404 — 1272	484 416 388 — 1288	1368 1247 1191 — 3806	3	Tchécoslovaquie	Brejcha Karola Kasal	2725 2572 2541 —— 7838
4	Angleterre	Marston Edwards Mc Naughton Bilson	454 420 412 1286	440 416 385 — 1241	433 416 423 — 1272	1327 1252 1186 — 3765	4	Angleterre	Marston Edwards Mc Naugthon	2575 2453 2272 ——— 7300
5	Belgique	De Rons Kessels Lienart Blacks	416 376 — 35) 1143	449 363 391 — 1203	468 407 393 1268	1333 1146 1106 — 3585	5	Belgique	De Rons Kessels Liénart	2299 2265 2194 ————
6	France	Felbacq Lang Bachelier Guy Demare	1129 408 — 334 1171	$ \begin{array}{r} 349 \\ 415 \\ \hline 312 \\ \hline 1076 \end{array} $	398 373 - 323 1094	1176 1196 969 3341	6	France	Felbacq Lang Bachelier	2379 2369 1817 6565

"MESSIEURS" CHALLENGE

FLECHE D'ARGENT

PAR ÉQUIPES

Ct	Nationalité	NOMS	Total
1	Tchécoslovaquie	Brejcha Karola Kasal	814 765 721 2300
2	Suède	Deutgen Ljungkwist Lindberg	821 750 721
3	Angleterre	Marston Edwards Bilson	2292 794 714 724
4	Danemark	Holbek Vangbaek Petersen	2232 777 737 687 2201
5	France	Felbacq Lang Guy Demare	737 696 594 2027
6	Belgique	De Rons Kessels Blacks	728 632 616 1976

Equipe championne du monde (Fédération Belge)	Suède	8087
Equipe 11° aux longues distances (Lord Revelstoke)	Suède	4088
Equipe 2 ^{me} aux longues distances (Stockholm Archery Club)	Danemark	4056
Equipe 1 ^{re} aux petites distances (Président de Polog a e)	Suède	3999

INDIVIDUELLEMENT

Champion du monde (Général L. Thord Grey)	Deutgen	Suède	2963
Champion du monde (A. R. le Duc de Vaesterbotten)	Deutgen	Suède	2963
1 ^{er} aux grandes distances (Président Benès)	Deutgen	Suède	1587
1 ^{er} aux petites distances (Ville de Prague)	Deutgen	Suède	1376
ler aux 90 mètres (MM. Slazengers Ltd, Londres)	Deutgen	Suède	639
1° aux 50 m. longues dist. (Union des Archers de Pelogne)	Deutgen	Suède	352

Communiqués officiels du Bureau de la F. I. T. A.

CHAMPIONNATS

Le Bureau de la F.I.T.A. a homologué en 1948 les Championnats et Records suivants :

DAMES (Individuellement)

Championnet du Manda	Mar Dunn (Angletenne)	F 6			
Championnat du Monde	M" Burn (Angleterre)	2.506			
Championnat longues distances		1.367			
Championnat courtes distances	M [™] Burr (Angleterre)	1.139			
DAMES (par Equipes)					
:					
Chamilton at la Manda	P				
Championnat du Monde	4	6.535			
Championnat longues distances	_3 7, 7	3.489			
Championnat courtes distances	Equipe de Tchécoslovaquie	3.079			
MESSIEURS (Individuellement)					
Championnat du Monde	Deutgen (Suède)	2.963			
Championnat longues distances	Deutgen (Suède)	1.587			
Championnat courtes distances		1.376			
Championiae Courtos distances	Die folik (Subus)	1.070			
MESSIEURS (pe	ar Equipes)				
Championnat du Monde	Equipe de Suède	8.087			
Championnat longues distances	Equipe de Suède	4.088			
Championnat courtes distances	Equipe de Suède	3.999			
1	-1p-	555			
RECORDS D	DU MONDE				
		-			
DAMES (Individuellement)					
70 ^m M ^m Burr	(Angleterre) 483	1948			
60 ^m M ^m Kurkowska	(Pologne) 450	1948			
50 ^m L.D M ^m Burr	(Angleterre) 446	1948			
Longues distances M ^{**} Burn	(Angleterre) 1.367	1948			
50° C.D M [™] Burr	(Angleterre) 393	1948			
35 ^m M ^m Sachova	(Tchécoslovaquie) 407	1948			
25 ^m M ^m Pickova	(Tchécoslovaquie) 407	-			
Courtes distances M. Burr		1948			
	(Angleterre)	1948			
Toutes distances M. Burr	(Angleterre) 2.506	1948			

DAMES (Par Equipes)

Longues distances Courtes distances Toutes distances	Equipe de Tchécoslovaquie 2 176				
MESSIEURS (I	ndividuellement)				
90 ^m M. DEUTGEN. 70 ^m M. DEUTGEN. 50 ^m L.D. M. DEUTGEN. Longues distances M. BREJCHA. 50 ^m C.D. M. DEUTGEN. 35 ^m M. DEUTGEN. 25 ^m M. DEUTGEN. Courtes distances M. DEUTGEN. Toutes distances M. DEUTGEN. M. DEUTGEN. M. DEUTGEN. DEUTGEN. M. DEUTGEN.	(Suède) 596 1948 (Suède) 354 1947 (Tchécoslovaquie) 1.587 1948 (Suède) 474 1948 (Belgique) 476 1947 (Suède) 485 1947 Suède) 1.306 1947				
MESSIEURS (par Equipes)					
Longues distances Courtes distances Toutes distances	Equipe de Suède				

COMMUNIQUE DE LA REDACTION:

Tous les Membres de la F.I.T.A. reçoivent gratuitement le Bulletin Officiel.

Prix du N° 10 : 250 Frs.

Rédaction : 14, boulevard Ornano, Paris (XVIII -). — Tél : MON.08.02.

Editeur : F.I.T.A.

Rédacteur : Paul Demare.